

No. 223

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Chile – Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation – and has the honor to refer the Government of the Republic of Chile to the Basic Agreement Relating to Scientific and Technological Cooperation between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Chile, signed at Washington May 14, 1992, as extended (hereinafter “the Agreement”). The Agreement is set to expire on June 30, 2011, and therefore, in accordance with Article XII(3), the Embassy of the United States of America proposes to extend the Agreement indefinitely, subject to the termination provisions in Article XII(2).

If this proposal is acceptable to the Government of the Republic of Chile, the Embassy of the United States of America further proposes that this note and the note containing the favorable response of the Government of the Republic of Chile shall constitute an agreement to extend of the Agreement, which shall enter into force on the date of the Government of the Republic of Chile’s response note and shall be effective from June 30, 2011.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Relations of the Republic of Chile – Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation – the assurances of its highest and most distinguished consideration.

Enclosure: suggested reply text

Embassy of the United States of America,
Santiago, June 15, 2011



No. XXX

The Ministry of Foreign Affairs – Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation – presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to refer to its Note 223 dated Jun 15, 2011, in which it proposed to extend indefinitely the duration of the Basic Agreement Relating to Scientific and Technological Cooperation between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Chile, signed at Washington May 14, 1992, as extended (hereinafter “the Agreement”) which reads as follows:

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Chile and has the honor to refer the Government of the Republic of Chile to the Basic Agreement Relating to Scientific and Technological Cooperation between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Chile, signed at Washington May 14, 1992, as extended (hereinafter “the Agreement”). The Agreement is set to expire on June 30, 2011, and therefore, in accordance with Article XII(3), the Embassy of the United States of America proposes to extend the Agreement indefinitely, subject to the termination provisions in Article XII(2).

If this proposal is acceptable to the Government of the Republic of Chile, the Embassy of the United States of America further proposes that this note and the note containing the favorable response of the Government of the Republic of Chile shall constitute an agreement to extend of the Agreement, which shall enter into force on the date of the Government of the Republic of Chile’s response note and shall be effective from June 30, 2011.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Chile the assurances of its highest and most distinguished consideration.

The Ministry of Foreign Affairs – Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation – confirms that the proposals contained in the Embassy’s note are acceptable to the Government of the Republic of Chile’s. Therefore, this reply, together with the Embassy’s note, shall constitute an agreement between the two Governments to extend the Agreement which shall enter into force on the date of this reply note and shall be effective from June 30, 2011.

The Ministry of Foreign Affairs – Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation – avails itself to this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurances of its highest and most distinguished consideration.

SANTIAGO, [Month] [Date], 2011

HONORABLE EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA



TRANSLATION



REPUBLIC OF CHILE
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. 8764

The Ministry of Foreign Affairs, Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation, presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to refer to its note verbale No. 223, dated June 15, 2011, in which it proposes extending indefinitely the Basic Agreement Relating to Scientific and Technological Cooperation between the Governments of Chile and the United States of America, signed in Washington, D.C. on May 14, 1992, in its entirety, (hereinafter "the Agreement"), which reads as follows:

"The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Chile – Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation – and has the honor to refer the Government of the Republic of Chile to the Basic Agreement Relating to Scientific and Technological Cooperation between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Chile, signed at Washington on May 14, 1992, in its entirety [*sic*] (hereinafter "the Agreement"). The Agreement is set to expire on June 30, 2011, and therefore, in accordance with Article XII(3), the Embassy of the United States of America proposes to extend the Agreement indefinitely, subject to the termination provisions in Article XII(2).

If this proposal is acceptable to the Government of the Republic of Chile, the Embassy of the United States of America further proposes that this note and the note containing the favorable response of the Government of the Republic of Chile shall constitute an agreement to extend of [*sic*] the Agreement, which shall enter into force on

the date of the Government of the Republic of Chile's response note and shall be effective from June 30, 2011.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Relations of the Republic of Chile – Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation – the assurances of its highest and most distinguished consideration.”

The Ministry of Foreign Affairs, Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation, hereby confirms that the proposal contained in the above-transcribed note verbale is acceptable to the Government of the Republic of Chile. Accordingly, this [note in] reply, together with note verbale No. 223 of the Embassy of the United States of America in Chile shall constitute the consent of the two governments to extend the Agreement, which shall enter into force beginning June 30, 2011.

The Ministry of Foreign Affairs, Directorate of Energy, Science, Technology and Innovation, avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America in Chile, the assurances of its high and distinguished consideration.

[Ministry stamp]

[Initialed]

Santiago, June 29, 2011